

SUNDANCE™

BY
minkaAire®
A Minka Group® Co.

MANUAL DE INSTRUCCIONES CERTIFICADO DE GARANTIA



Le felicitamos por su compra de un ventilador de techo de Minka-Aire®. Su nuevo ventilador sera un hermoso adición a su hogar, y lo mantendra comodo todo el año. Estamos seguros de que su ventilador Minka-Aire® le proporcionara muchos años de comodidad, ahorros de energia y satisfaccion. Para asegurar su seguridad personal y sacarle el mayor provecho a su ventilador, por favor lea este manual cuidadosamente.

Minka-Aire® garantiza al propietario original que este ventilador no tendrá defectos en materiales ni mano de obra por un año a partir de la fecha de compra, excluyendo el motor. Minka-Aire® garantiza al propietario original que el motor de este ventilador no tendrá defectos en materiales ni mano de obra mientras el comprador original posea el ventilador, y mientras permanezca en su instalación original.

Esta es una garantía limitada. La única obligación de Minka-Aire® bajo esta garantía limitada será reemplazar o reparar, o reembolsar el precio de compra, a sola discreción de Minka-Aire®, sin cargo para el propietario original del ventilador, luego que Minka-Aire® confirme que el ventilador tiene un defecto cubierto por esta garantía limitada. Llame a nuestro departamento de atención al cliente al 1-800-307-3267 para obtener el nombre del representante autorizado de Minka-Aire® más cercano, o contáctenos a través de nuestro sitio web, www.minkagroup.net y escriba a: ask Mr. Minka si tiene alguna pregunta o si requiere ayuda adicional.

Para obtener el servicio de garantía, el propietario debe devolver el ventilador junto con una prueba de la compra a un representante autorizado de Minka-Aire®. El representante autorizado de Minka-Aire®, a su sola discreción: reparará o reemplazará el ventilador, o reembolsará el precio de compra menos la cantidad directamente atribuible a la utilización del consumidor, o si fuera necesario, indicar al consumidor como contactar con Minka-Aire® directamente para el servicio de garantía. Minka-Aire® será responsable del costo de cualquier reparación o reemplazo para cualquier servicio de garantía proporcionado por un representante autorizado de Minka-Aire® para el producto bajo garantía.

A su elección, usted también puede obtener el servicio de garantía devolviendo el ventilador directamente a Minka-Aire® junto con una prueba de

su compra, su nombre y dirección, y una descripción de la falla del producto que se reclama. Empaquelo cuidadosamente; todo daño producido en el tránsito a Minka-Aire® será de responsabilidad del propietario original. El propietario original será responsable de pagar todos los cargos de envío. Para obtener el servicio de garantía, usted puede devolver un ventilador que se compruebe defectuoso durante el periodo de la garantía a la dirección siguiente:

Minka-Aire®- Warranty Service, 1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882

Esta garantía no se aplicará a ventiladores que se hayan dañado de cualquier manera que incluya incorrecta instalación, daños durante el desmontaje de su ubicación original, o daños en el envío. Esta garantía no se aplicará a ventiladores que se hayan utilizado de una forma para la cual el ventilador no fue diseñado. El comprador del ventilador será responsable por cualquier costo de retirar el ventilador viejo, instalar uno nuevo, o por cualquier otro costo.

Esta garantía limitada está en lugar de todas las otras garantías expresas. Esta garantía limitada excluye todo daño incidental y emergente, y Minka-Aire® no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños incidentales ni emergentes. Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni emergentes, así que la limitación o exclusión anteriores pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado. Lo alentamos a completar inmediatamente y devolver la tarjeta de registro de garantía que se adjunta. Sin embargo, la devolución de la tarjeta no es una condición para la aplicación de esta garantía.

Fecha de Compra _____ Tienda Donde Lo Compró _____ Núm. de Modelo F571/F572 Núm. de Serie. _____

INDICE

LA SEGURIDAD PRIMERO.....	1	INSTALACION DE LAS ASPAS.....	7
CONTENIDO DEL PAQUETE	2	INSTALANDO LA TAPA DEL INTERRUPTOR.....	8
COMENZANDO LA INSTALACION.....	3	OPERACION DEL SU VENTILADOR.....	9
COLGANDO EL VENTILADOR.....	4	MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR.....	10
CONEXIONES ELÉCTRICAS.....	5	DETECCION DE FALLAS.....	11
TERMINANDO LA INSTALACION.....	6	ESPECIFICACIONES.....	12



1151W. Bradford Court, Corona CA 92882 Para Servicio al Cliente Llamar al: 1-800-307-3267



1

LA SEGURIDAD PRIMERO

1. Antes de comenzar a instalar el ventilador desconecte la corriente eléctrica sacando los fusibles o apagando el circuito central.
2. Sea cuidadoso! Lea las instrucciones y la información sobre seguridad antes de instalar su nuevo ventilador. Revise los diagramas de ensamblaje que vienen con el ventilador.
3. Asegúrese que todas las conexiones eléctricas cumplan con los códigos y ordenanzas locales o con los Códigos Eléctricos Nacionales. Contrate un electricista calificado o consulte un manual de "Hágalo usted mismo" sobre alambrado eléctrico si no está familiarizado con la instalación del alambrado eléctrico.
4. Asegúrese que el lugar que usted escoja para la instalación permita que las aspas giren sin ninguna obstrucción. Permita un margen de espacio mínimo de 7 pies entre la parte de arriba y el borde más bajo de las aspas. Las aspas del ventilador deben de tener un margen de espacio mínimo de 18 pulgadas de separación de la pared.
5. Si está montando el ventilador en una caja de distribución del techo, use una caja de distribución metálica octagonal que está en la lista de U.L. marcada como "Acceptable for Fan Support". Asegure la caja directamente a la estructura del edificio. La caja de distribución y su soporte deben ser capaces de soportar el peso en movimiento del ventilador (al menos 50 lbs). No use una caja de distribución de plástico.
6. Cuidado: Asegure la abrazadera de montaje utilizando los tornillos proveídos con la caja de distribución y las arandelas proveídas con el ventilador.
7. Si está montando el ventilador en una viga, asegúrese que puede soportar el peso en movimiento del ventilador (al menos 50 lbs).
8. Después de instalar el ventilador asegurese que todas las partes del montaje estén firmes para prevenir que se caiga el ventilador.
9. No inserte ninguna cosa entre las aspas del ventilador cuando el ventilador esté en operación.
10. Apague el ventilador y espere hasta que pare antes de proceder con la limpieza o mantenimiento.

ADECUADO PARA
USO EN LUGARES
HUMEDOS O MOJADOS.

NOTA: Las importantes garantías e instrucciones que aparecen en este manual no están hechas para cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Se debe de entender que el sentido común, precauciones y cuidado son factores que no se pueden incluir en este producto. Estos factores deben de ser suministrados por la(s) persona(s) que instalen, cuiden y operen el ventilador.

Permitido en lugares húmedos o mojados cuando se instale a un interruptor protegido por "GFCI"

Este ventilador es adecuado para usarse en lugares donde puede mojarse.

NOTA: ¡LEER Y GUARDAR TODAS LAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA

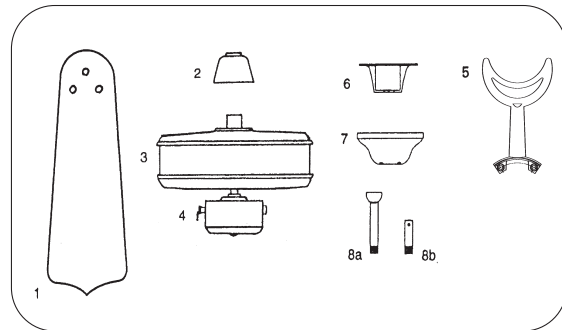
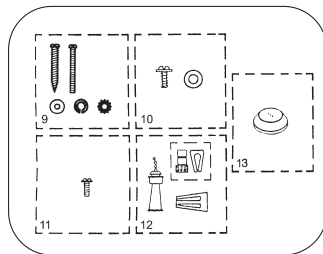
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELECTRICO U OTRA LESION PERSONAL. MONTE EL VENTILADOR SOLAMENTE EN UNA CAJA DE DISTRIBUCION O SISTEMA DE SOPORTE QUE ESTE APROVADO POR U.L. MARCADO ACEPTABLE PARA SOPORTAR EL PESO DEL VENTILADOR. USE LAS PARTES DE MONTAJE INCLUIDAS CON LA CAJA DE DISTRIBUCION. LA MAYORIA DE CAJAS DE DISTRIBUCION COMUNMETE USADAS PARA LA INSTALACION DE LAMPARAS NO SON ACEPTABLES PARA EL SOPORTE DE VENTILADORES Y ES NECESARIO REPLAZARLAS. CONSULTE CON UN ELECTRICISTA SI TIENE ALGUNA DUDA.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION PERSONAL, NO DOBLE LAS ASPAS DURANTE LA INSTALACION, BALANCEO O LIMPIEZA DE LAS ASPAS. NO INTRODUSCA OBJETOS EXTRA—OS ENTRE LAS ASPAS MIENTRAS EL VENTILADOR ESTE EN OPERACION MONTE DIRECTAMENTE EN LA ESTRUCTURA DEL EDIFICIO.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- | | |
|---|---|
| 1. Aspa del ventilador | Tornillos #8-32 x 1-1/2" (2 pzas) |
| 2. Cubierta de la conexión | Arandelas de seguridad (2 pzas) |
| 3. Motor del ventilador /
Ensamblaje del bastidor | Arandelas de estrella (2 pzas) |
| 4. Caja del Interruptor | Arandelas planas (2 pzas) |
| 5. Abrazadera de la aspa | 10. Partes para el ensamble
de las aspas: |
| 6. Abrazadera de montaje | Tornillos 3/16 x 9mm (16 pzas) |
| 7. Cubierta | Arandelas (16 pzas) |
| 8a. Ensamblaje est. n. dar del
tubo de montaje | 11. Partes para ensamble de
las abrazadera: |
| 8b. Tubo de montaje longitud
minima (Solamente para el
montaje cerca del techo) | tornillos con arandelas
de Seguridad (11 pzas) |
| 9. Partes para el montaje:
Tornillos #10-12 x 1-
1/2" (2 pzas) | 12. Piezas de Caja del Interruptor: |

- Tirador (1pz)
Conectores de Plastico (3
pz)
Juego de Balanceo
13. Cubierta de Hule (1 pz)



Herramientas necesarias: Un desarmador plano, un desarmador de cruz, cortadoras de alambre, cinta aislante.

OPCIONES DE MONTAJE

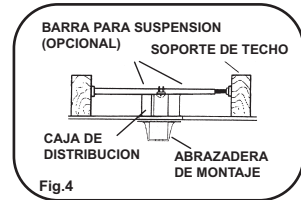
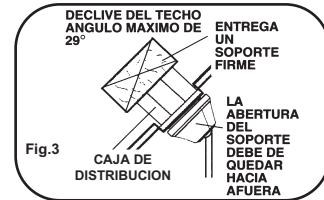
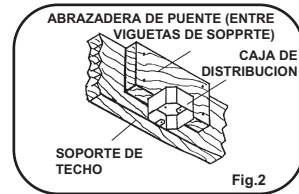
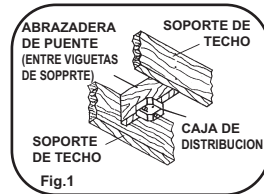
Si no existe una caja de distribución instalada, siga las siguientes instrucciones. Desconecte la energía eléctrica apagando los interruptores del circuito o sacando los fusibles.

Asegure la caja de distribución directamente en la estructura del edificio. Use los soportes y materiales de construcción apropiados. La caja de distribución y soporte deben de ser capaces de soportar todo el peso en movimiento del ventilador (mínimo de 50 libras). Use una caja de metal que esté aprobada por UL marcada "Acceptable for Ceiling Fan Support". No use cajas de distribución de plástico.

Las ilustraciones 1, 2 y 3 muestran alternativas diferentes para montar la caja de distribución. Nota: Podría necesitar un tubo de montaje de mayor longitud para obtener el espacio libre apropiado para las aspas, cuando haga la instalación en un techo con declive. Su distribuidor Minka Aire® tiene a su disposición tubos de montaje más largos.

Para colgar su ventilador donde anteriormente había una lámpara pero no hay viga, podría necesitar instalar una abrazadera de soporte como se muestra en la ilustración 4 (disposición en su distribuidor Minka Aire®).

COMENZANDO LA INSTALACION



COLGANDO EL VENTILADOR

Advertencia: Todas las partes, equipos y componentes, tales como el soporte de la percha y percha de bolas han sido proveídos para su seguridad y la correcta instalación de su nuevo ventilador de techo. El uso de otras partes, equipos o componentes no suministrados por Minka Aire® con el ventilador anulara la Garantía de Minka Aire®.

ACUÉRDESE de apagar la energía eléctrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

Paso 1. Asegure la abrazadera a la caja de distribución del techo usando los tornillos, las arandelas de seguridad y las arandelas planas incluidas en el paquete del ventilador. (Fig. 5) Los tornillos para madera y arandelas incluidas con su ventilador son opcionales para el montaje directo de la abrazadera de montaje a la estructura del edificio.

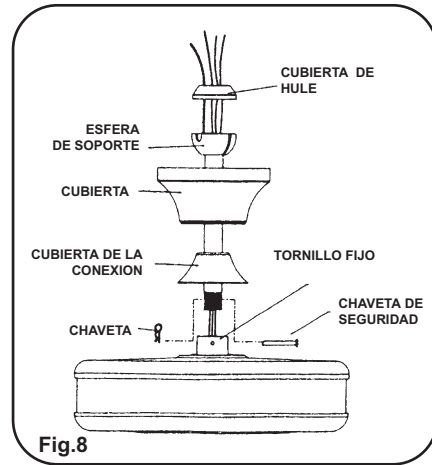
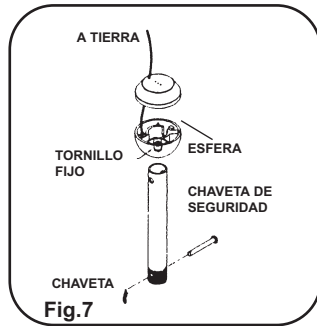
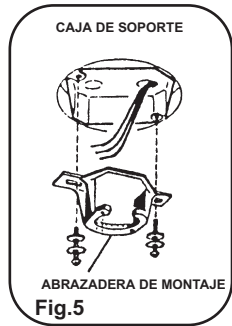
Paso 2. Afloje los dos tornillos fijos de la parte superior de la conexión del ensamblaje del motor. (Fig. 6)

Paso 3. Afloje el tornillo fijo de la esfera de soporte y saque el perno y la esfera de soporte del tubo de montaje. Quite la chaveta de seguridad y la chaveta. (Fig. 7)

Paso 4. Meta cuidadosamente los alambres del ventilador hacia arriba a través del tubo de montaje. Atornille el tubo de montaje sobre la conexión hasta que los agujeros del tubo de montaje y el collarín queden alineados. Re-instale la chaveta y la chaveta de seguridad. Apriete bien los tornillos. (Fig. 8)

Paso 5. Deslice la cubierta de la conexión, la cubierta y la esfera de soporte sobre el tubo de montaje. Instale el perno y apriete el tornillo fijo de la esfera de soporte asegurándose que los alambres no queden torcidos y que el tornillo fijo quede bien apretado. (Fig. 8)

Paso 6. Levante el ensamblaje del motor y coloque la esfera de soporte dentro de la abrazadera de montaje. Gire el ensamblaje del motor hasta que la ranura de la esfera de soporte sienta sobre la estria de la abrazadera de montaje. (fig. 10)



CONEXIONES ELÉCTRICAS

ACUÉRDESE no se olvide de desconectar la energía eléctrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

Siga los siguientes pasos para conectar el ventilador a los alambres de la casa que suministran la energía eléctrica. Use los conectores de alambres que vienen con su ventilador. Para que los conectores queden firmes, envuelva la conexión con cinta aislante.

Paso 1. Conecte el alambre negro (con corriente) del techo a los alambres negro y azul del ventilador. Conecte el alambre blanco (NEUTRAL) del techo al alambre blanco del ventilador. (Fig.10)

Paso 2. Si su caja de distribución tiene un alambre a tierra (verde o de cobre) conecte los alambres a tierra del ventilador (en la esfera o abrazadera de montaje) al alambre a tierra de la caja de distribución. Si no tiene alambre a tierra en su caja de distribución, conecte el alambre a

tierra de la esfera de soporte directamente a la abrazadera de cologar.

Paso 3. Separe las conexiones de tal forma que los alambres verde y blanco queden en un lado de la caja de distribución y el alambre negro (y el alambre azul si ha instalado el juego de luces) queden en el otro lado de la caja de salida. Ponga los empalmes hacia arriba y metalos cuidadosamente en la caja de salida.

Las figuras 11 y 12 muestran las conexiones eléctricas que se usan con la unidad de pared opcional. (Disponible en su distribuidor al detalle Minka-Aire™)

NOTA: Si su ventilador no incluye un juego de luces, puede comprar uno con distribuidor al detalle. Use solamente con el juego de luces marcado "adecuado para usarse en lugares donde pueda mojarse"

**VENTILADOR CONTROLADO POR LA CADENA PARA JALAR,
JUEGO DE LUCES CONTROLADO POR CANDENA PARA JALAR.**

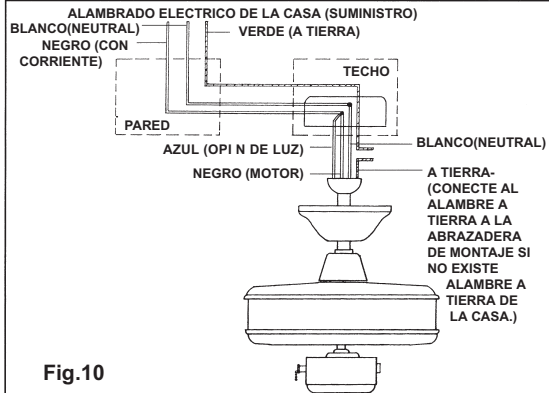
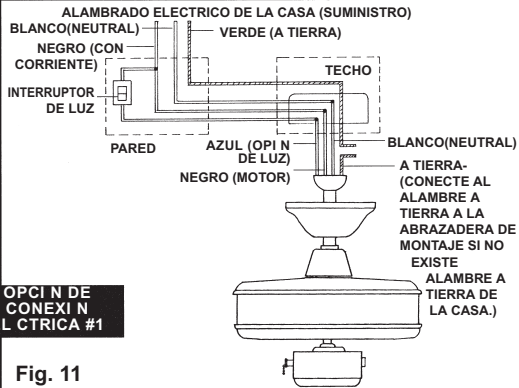


Fig.10

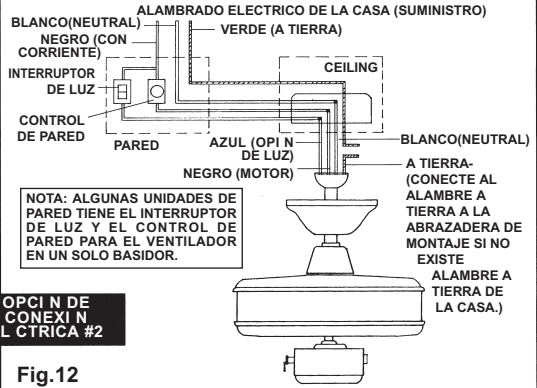
VENTILADOR CON LA CADENA PARA JALAR, JUEGO DE LUCES CON INTERRUPTOR.



OPCIÓN DE CONEXIÓN ELÉCTRICA #1

Fig. 11

VENTILADOR CONTROLADO POR LA CADENA PARA JALAR, JUEGO DE LUCES CONTROLADO POR CADERNA PARA JALAR.



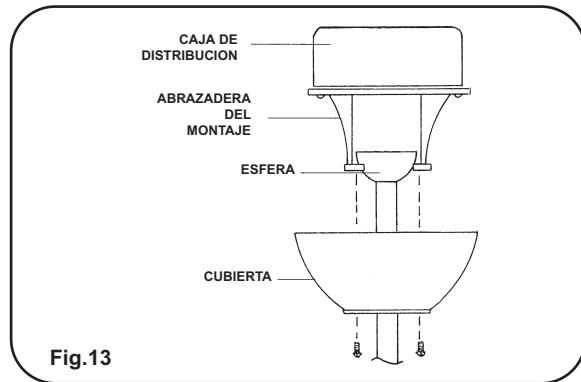
NOTA: ALGUNAS UNIDADES DE PARED TIENE EL INTERRUPTOR DE LUZ Y EL CONTROL DE PARED PARA EL VENTILADOR EN UN SOLO BASIDOR.

OPCIÓN DE CONEXIÓN ELÉCTRICA #2

Fig.12

TERMINANDO LA INSTALACION

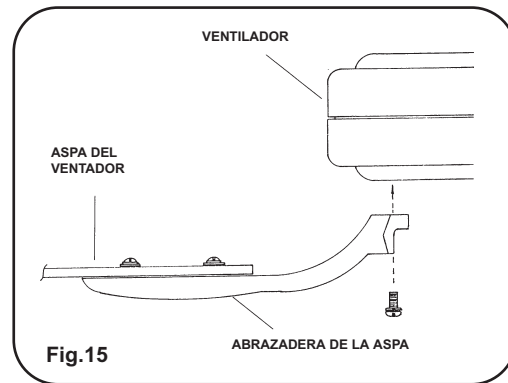
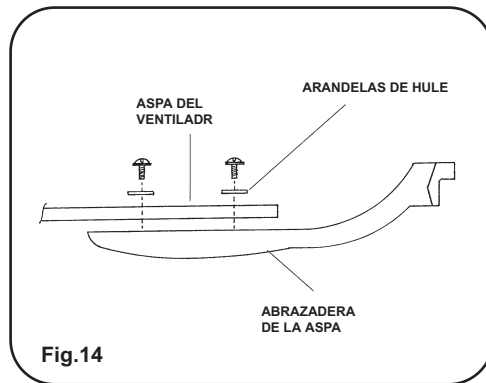
Paso 1. Deslize la cubierta hacia arriba sobre los dos tornillos de la abrazadera de montaje. Gire la cubierta hasta que quede segura, apriete los tornillos. (Fig. 13)



INSTALACION DE LAS ASPAS

Paso 1. Monte la aspa del ventilador en la abrazadera de la aspa usando las arandelas planas, la arandelas de tornillos que vienen con el paquete. Apriete los tornillos firmemente. Repita con todas las aspas. (Fig 14.)

Paso 2. Saque y descarte los topos de goma del motor. Alíne los agujeros de la abrazadera de la aspa y del motor y asegure con los tornillos apropiados. Repita el proceso con las otras abrazaderas. (Fig. 15)

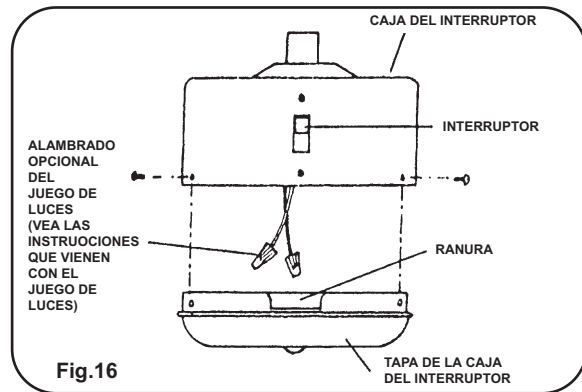


INSTALANDO LA TAPA DEL INTERRUPTOR

Paso 1. Saque los tornillos de la tapa del interruptor.

Paso 2. Instale la tapa en la parte de abajo de la caja alineando la ranura de la parte de abajo de la tapa con el interruptor de la caja y empujando con firmeza para que quede en su lugar.

Paso 3. Asegure la tapa a la caja del interruptor usando los tornillos que saco anteriormente.(Fig. 16)



OPERACION DEL SU VENTILADOR

CONECTE LA ENERGÍA ELÉCTRICA AL VENTILADOR Y PARA VER SI ESTA OPERANDO APROPIADAMENTE.

Los ajustes de velocidad para clima caliente o frío dependen de factors tales como el tamaño del cuarto, la altura del techo, cantidad de ventiladores, etc.

NOTA: ESPERE QUE SU VENTILADOR SE DETENGA COMPLETAMENTE ANTES DE CAMBIAR LA DIRECCI.N DE LAS ASPAS.

El interruptor corredizo, en la caja del interruptor, controla la direccion "adelante" y "reversa" del ventilador. Abajo o hacia la izquierda es, para operar con cilma cálido. Arriba o hacia la derecha es, para operar con clima frío.

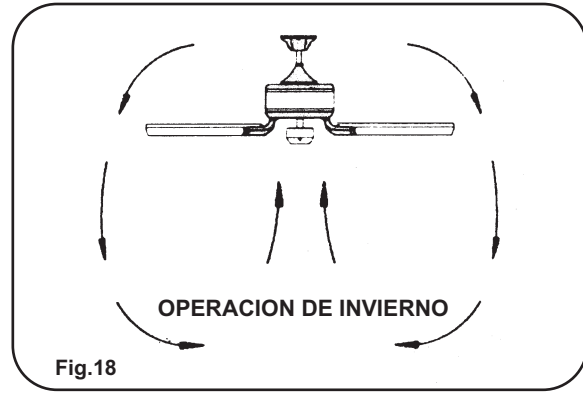
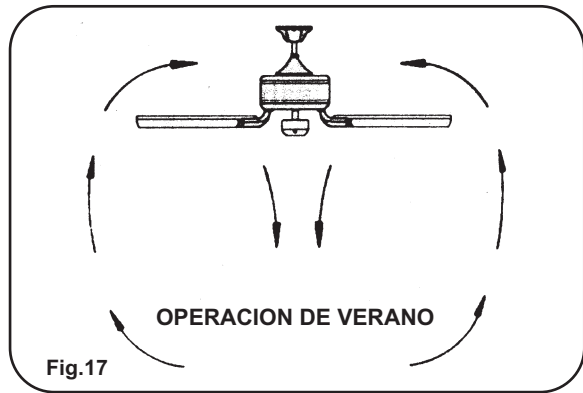
Clima caliente- (Hacia adelante) Una corriente de aire descendente crea un efecto refrescante como se muestra en la figura 17. Esto le permite ajustar su aire acondicionado a una tempertura más alta sin que esto atecte su bienestar.

Clima frio- (Reverso) Una corriente de aire ascendente empuja el aire caliente del área del techo como se muestra en la Figura 18. Esto le

permite ajustar su calefacción a una temperatura más baja sin que esto afecte su bienestar.

La cadena de colgar de su ventilador controla los ajustes de velocidad de la siguiente manera:

Primer Jalón-Velocidad Alta
Segundo Jalón-Velocidad Media
tercer Jalón-Velocidad baja
Cuarto Jalón-Apaga el Ventilador



MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR

Aquí hay algunas sugerencias para ayudarlo con el mantenimiento de su ventilador.

1. Debido al movimiento natural del ventilador, puede que se suelten algunas conexiones. Revise las conexiones que sostienen el ventilador, las abrazaderas y los accesorios de las aspas dos veces al año. Asegúrese que estén firmes. (No es necesario sacar el ventilador del techo.)
2. Limpie periódicamente su ventilador para que mantenga la apariencia de nuevo durante muchos años.
3. Use solamente un cepillo suave o un trapo que no deje pelusas para evitar que se dañe el terminado. La pátina está sellada con laca para minimizar la decoloración o la pérdida de brillo.
4. No necesita aceitar su ventilador. El motor tiene cojines con lubricación

permanentemente.

ADVERTENCIA

ASEGÚRESE QUE LA ENERGÍA ELÉCTRICA ESTÉ APAGADA ANTES DE INTENTAR HACER CUALQUIER REPARACIÓN. REFÍERACE A LA SECCIÓN " CONEXIONES ELÉCTRICAS "

Problema

El ventilador no arranca

Solución

- 1.Revise los interruptores o los fusibles
- 2.Revise las conexiones del ventilador a la caja de distribución.
PRECAUCIÓN: Asegúrese que el circuito central está apagado.
- 3.Asegurese que el interruptor de reversa este completamente deslizado hacia un lado. Si el interruptor se encuentra situado en medio puede no estar haciendo contacto.

Problema

El ventilador hace mucho ruido

Solución

1. Permita un "periodo de gracia" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un nuevo ventilador desaparecen durante este periodo.
- 2.Asegurese que todos los tornillos del bastidor del motor esten apretados.
- 3.Asegurese que los tornillos que unen el soporte de las aspas del ventilador al motor del ventilador esten apretados.
- 4.Algunos motores del ventilador son sensibles a senales de controles de velocidad variable de estado solido. Si usted tiene instalado este tipo de control, escoja e instale otro tipo de control.

Problema

El ventilador tambalea

Solución

- 1.Revise que la abrazadera de montaje y la caja de distribución esten fijas y seguras.
- 2.Use el juego de balanceo de aspas proveido si el tambaleo del ventilador todavia es excesivo. (Vea las instrucciones incluidas con el juego de balanceo).

Nota: Todos los juegos de aspas estan agrupados por peso. Debido a que las aspas hechas de plastico varian en densidad, puede que el ventilador tiemble aunque las aspas tengan el mismo peso.

ESPECIFICACIONES

Estas son medidas típicas. Su ventilador puede variar. Estas medidas no incluyen el amperaje o vatios que consumen la lámpara(s)

Tamaño del	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPMs	CFM	N.W	G.W.	V
F572	Baja	120	0.22	10.3	86	1500			
42"	Media	120	0.33	23.4	144	2700	11.99LBS	14.19LBS	1.28'
	Alta	120	0.47	55.8	226	4200			

Tamaño del	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPMs	CFM	N.W	G.W.	V
F571	Baja	120	0.23	11.1	77	2300			
52"	Media	120	0.36	28.2	130	4150	15.84LBS	19.14LBS	1.99'
	Alta	120	0.49	57.9	189	5800			

Para información adicional acerca de su ventilador Minka Aire® por favor escribanos a:



1151 W. Bradford Court Corona, CA. 92882 • Para más asistencia llamar al servicio de clientes al teléfono: 1-800-307-3267

MKA8062412